

ER 9/3 33F

# Hebdo Canada



Ottawa, Canada.

Volume 3, No 33

le 13 août 1975

CANADIAN OVERSEAS PUBLICATIONS  
 DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS  
 NATIONAL LIBRARY OF PARLIAMENTS

## Helsinki: Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, 1

Étude de l'ozone de la stratosphère par Environnement Canada, 2

Association canadienne d'urbanisme, 2

Anik III, 3

La sylviculture au secours des terres agricoles au Kenya et au Soudan, 3

Entrée au Canada d'employés de foires, 3

Principes nouveaux de conduite des entreprises internationales, 4

Bourses d'études, 4

Immigration au Canada, 5

Le Quatuor Orford

Un premier prix d'architecture, 6

Échanges de cadets de l'Aviation, 6

Le Canada accueille la neuvième réunion du Commonwealth Air Transport Council, 6

## Helsinki: Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe

Le premier ministre du Canada, M. Pierre-Elliott Trudeau, a participé au sommet de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, tenu à Helsinki et réunissant les représentants de 35 États. Prenant la parole à cette occasion, M. Trudeau a lancé un urgent appel à l'URSS et aux États-Unis, leur demandant de conclure rapidement les négociations sur la limitation des armements stratégiques SALT.

Monsieur Trudeau a profité de cette conférence pour avoir des entretiens avec de nombreux chefs d'État, dont M. Gerald Ford, M. Giscard d'Estaing et M. Leonid Brejnev. Avec ce dernier, il fut notamment question des récents problèmes de pêcheries qui ont surgi entre le Canada et l'Union soviétique. Voici quelques extraits du discours qu'il prononçait, le 30 juillet dernier:

«Avant d'aborder les questions qui nous ont tous amenés à Helsinki, vous me permettrez de m'unir à ceux qui ont pris la parole avant moi pour dire au Président de la Finlande toute ma gratitude pour l'hospitalité qui nous a été réservée ici. Car le Canada s'y connaît dans l'art de tenir les conférences et, plus récemment, l'art de les décommander, je me sens bien placé pour apprécier le travail magnifique de son gouvernement et son peuple. La route a été longue qui nous a conduits à Helsinki, elle aura aussi été ardue pour tous ceux qui, pendant deux ans, ont pris une part active aux négociations. Nous avons posé de nombreux jalons, au cours de ce long itinéraire

qui nous a menés de Helsinki à Genève et qui nous ramène aujourd'hui à Helsinki;

*Premièrement*

— nous avons donné au monde un exemple des moyens à prendre pour atteindre un consensus, la confrontation et l'intransigeance dans la négociation, trop fréquentes ailleurs, ayant été écartées;

*Deuxièmement*

— nous avons accepté l'évolution inévitable des relations internationales mais nous avons tout de même reconnu le danger que représente l'instabilité dont elle s'accompagne et nous nous sommes engagés à tout mettre en oeuvre pour écarter l'hostilité et résoudre



La délégation du Canada dirigée par le premier ministre Trudeau, à la Conférence d'Helsinki.